

НАЦИЙ

ОБЪЕДИНЕННЫЕ

CCPR



**Международный пакт
гражданских прав
и политики**

Distr.
СДЕРЖАННЫЙ *

CCPR / C / 51 / D / 449/1991
10 августа 1994 г.

испанский язык
Оригинал: АНГЛИЙСКИЙ

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
51-я сессия

МНЕНИЕ

Сообщение № 449/1991

<u>Представлено:</u>	Барбарин Мохика
<u>Потерпевший:</u>	Его сын Рафаэль Мохика
<u>Государство-участник:</u>	Доминиканская Республика
<u>Дата связи:</u>	22 июля 1990 г. (первое сообщение)
<u>использованная литература:</u>	Предыдущие решения: - Решение Специального докладчика, принятое в соответствии со статьей 91, передано государству-участнику 13 августа 1991 г. (не опубликовано в виде документа) - (Решение о приемлемости от 18 марта 1993 г.)
<u>Дата утверждения мнения:</u>	15 июля 1994 г.

15 июля 1994 года Комитет по правам человека утвердил свое заключение, вынесенное в соответствии с пунктом 4 статьи 5 Факультативного протокола, в отношении сообщения № 449/1991. Текст заключения содержится в приложении к настоящему документу.

[Приложение]

* Раскрывается решением Комитета по правам человека.

GE.94-18491 (S)

Прилагается

МНЕНИЕ КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА, ВЫДАННОЕ В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 4
СТАТЬИ 5 ФАКУЛЬТАТИВНОГО ПРОТОКОЛА МЕЖДУНАРОДНОГО
ГРАЖДАНСКИЕ И ПОЛИТИЧЕСКИЕ ПРАВА - 51-я СЕССИЯ

учитывая

Сообщение № 449/1991

<u>Представлено:</u>	Барбарин Мохика
<u>Потерпевший:</u>	Его сын Рафаэль Мохика
<u>Государство-участник:</u>	Доминиканская Республика
<u>Дата связи:</u>	22 июля 1990 г.
<u>Дата решения о приемлемости:</u>	18 марта 1993 г.

Комитет по правам человека, созданный на основании статьи 28 Международного пакта о гражданских и политических правах,

Собрались 15 июля 1994 г.,

Заключив рассмотрение сообщения № 449/1991, представленного г-ном Барбарин Мохикой от имени его сына Рафаэля Мохики в соответствии с Факультативным протоколом к Международному пакту о гражданских и политических правах,

Приняв во внимание всю информацию, представленную в письменной форме автором сообщения и государством-участником,

Утверждает следующее заключение в соответствии с пунктом 4 статьи 5 Факультативного протокола.

1. Автор сообщения является Барбарин Мохика, гражданин Доминиканской Республики и профсоюзный лидер, проживающий в Санто-Доминго. Он представляет сообщение от имени своего сына Рафаэля Мохика, гражданина Доминиканской Республики, 1959 года рождения, который исчез в мае 1990 года. Автор утверждает, что государство-участник нарушило в отношении его сына статьи 6 и 7, пункт 1 статьи 9. и пункт 1 статьи 10 Международного пакта о гражданских и политических правах.

Факты, представленные автором

2.1. Автор - известный профсоюзный лидер. Его сына Рафаэля Мохика, докера в порту Санто-Доминго, в последний раз видели родственники в сумерках 5 мая 1990 года. Другие люди видели его с 20:00 до 01:00 в ресторане "El Aplauso". рядом с помещением Союза Арримо Портуарио, к которому он принадлежал; Свидетели утверждают, что позже он сел в такси, в котором ехали другие неустановленные лица.

2.2. Автор утверждает, что за несколько недель до исчезновения его сына Рафаэль Мохика получал угрозы убийством от военнослужащих Управления национальных активов, в частности от капитана Мануэля де Хесуса Мореля и двух его помощников, известных под прозвищами " Мартин »и« Бринкито », которые, по всей видимости, угрожали ему за его предполагаемые коммунистические взгляды.

2.3. 31 мая 1990 года автор, его семья и друзья потребовали начать расследование исчезновения г-на Мохика; представитель Доминиканской Республики Американской ассоциации юристов направил письмо по этому поводу президенту Балагеру; очевидно, что автор не получил ответа на это письмо. Через месяц после исчезновения Рафаэля Мохика два обезглавленных и изуродованных трупа появились в другом районе столицы, недалеко от промышленной зоны Хайна и пляжа Хайна. Опасаясь, что одно из тел принадлежало его сыну, автор потребовал вскрытия трупа, которое было проведено 22 июня 1990 года. Хотя вскрытие не позволило установить личность жертв, очевидно, что Рафаэль Мохика не был одним из их, поскольку их кожа была темной, а кожа жертв - нет ("речь идет не о г-на Рафаэле Мохика Меленчиано,

2.4. 16 июля 1990 года автор через своего адвоката обратился в Главное государственное министерство Санто-Доминго с просьбой расследовать возможное участие капитана Мореля и его помощников в исчезновении его сына. Автор не уточняет, была ли жалоба удовлетворена в период с 23 июля 1990 г., даты ее сообщения в Комитет по правам человека, и до начала 1994 г.

2.5. Автор утверждает, что в соответствии с законодательством Доминиканской Республики не предусмотрены средства правовой защиты в случаях насильственного или недобровольного исчезновения людей.

Жалоба

3. Утверждается, что описанные факты представляют собой нарушение статей 6 и 7, пункта 1 статьи 9 и пункта 1 статьи 10 Пакта.

Решение комитета о приемлемости

4.1. На своей 47-й сессии Комитет рассмотрел вопрос о приемлемости сообщения. Он с обеспокоенностью отметил отсутствие сотрудничества со стороны государства-участника и отметил, что утверждение автора о том, что в случае исчезновения людей в стране отсутствуют эффективные средства правовой защиты, не было опровергнуто. В этих обстоятельствах Комитет счел, что требования пункта 2 b) статьи 5 Факультативного протокола были соблюдены.

4.2. Что касается утверждения автора по пункту 1 статьи 10, то, по мнению Комитета, оно было необоснованным и касалось того, что гипотетически могло произойти с Рафаэлем Мохикой после его исчезновения 5 мая 1990 года. В этой связи Комитет пришел к выводу, что автор не мог ссылаться на статью 2 Факультативного протокола.

4.3. Что касается утверждений автора по статьям 6 и 7 и пункту 1 статьи 9, Комитет счел их хорошо обоснованными для целей приемлемости. Таким образом, 18 марта 1993 года Комитет объявил сообщение приемлемым, поскольку в нем явно поднимались вопросы, связанные со статьями 6, 7 и 9 Пакта.

В частности, к государству-участнику была обращена просьба предоставить информацию о результатах расследования исчезновения г-на Мохики и прислать копии всей документации по этому делу.

Рассмотрение дела по существу

5.1. Срок, установленный для государства-участника в соответствии с пунктом 2 статьи 4 Факультативного протокола, истек 10 ноября 1993 г. От государства-участника не было получено никаких сообщений по существу дела, несмотря на напоминание, направленное ему со стороны 2 мая 1994 г.

5.2. Комитет с сожалением и обеспокоенностью отмечает, что государство-участник не сотрудничало с рассмотрением вопроса о приемлемости или по существу. В пункте 2 статьи 4 Факультативного протокола и в статье 91 правил процедуры подразумевается, что государство-участник должно добросовестно и в установленные сроки тщательно расследовать все обвинения в нарушении Пакта, выдвинутые против него, и что он должен передавать Комитету всю имеющуюся в его распоряжении информацию. Государство-участник не выполнило эти обязательства. Таким образом, следует должным образом поверить в утверждения автора в той мере, в какой они были обоснованы.

5.3. Автор заявляет о нарушении пункта 1 статьи 9 Пакта. Хотя нет никаких доказательств того, что Рафаэль Мохика был действительно арестован или заключен в тюрьму 5 мая 1990 года или после этой даты, Комитет напоминает, что в соответствии с решением о приемлемости государству-участнику было предложено разъяснить эти вопросы; государство-участник этого не сделало. Комитет

он также принимает к сведению утверждение о том, что Рафаэль Мохика получал угрозы смертью от некоторых военнослужащих из Управления национального имущества за несколько недель до его исчезновения; и государство-участник не опровергло эту информацию.

5.4. Первое предложение пункта 1 статьи 9 гарантирует, что каждый имеет право на личную свободу и безопасность.

В своей предыдущей практике Комитет заявлял, что на это право можно ссылаться не только в контексте ареста и лишения свободы, и что если оно истолковывается как позволяющее государствам-участникам терпеть, мириться или игнорировать угрозы со стороны властей в отношении свободы и безопасности людей, не содержащихся под их юрисдикцией, гарантии, предлагаемые Пактом, потеряют свою эффективность один. Принимая во внимание обстоятельства дела, Комитет заключает, что государство-участник не гарантировало право на свободу и личную безопасность Рафаэля Мохики в нарушение пункта 1 статьи 9 Пакта.

5.5. В отношении предполагаемого нарушения пункта 1 статьи 6 Комитет ссылается на свое замечание общего порядка 6 [16] по статье 6, в котором, среди прочего, подтверждается, что государства-участники должны принимать конкретные и эффективные меры для предотвращения исчезновения людей и установления эффективных услуги и процедуры для соответствующего беспристрастного органа для тщательного расследования дел о пропавших без вести лицах при обстоятельствах, которые могут включать нарушение права на жизнь.

5.6. Комитет отмечает, что государство-участник не отрицало: а) факт исчезновения Рафаэля Мохика и его местонахождение неизвестно с ночи 5 мая 1990 г. и б) его исчезновение по вине лиц, принадлежащих к вооруженным силам государственной безопасности. В этих обстоятельствах Комитет считает, что Доминиканская Республика не смогла эффективно защитить право на жизнь, предусмотренное в статье 6, с учетом, в частности, того, что в этом случае жертва уже получала угрозы смертью от некоторых военнослужащих.

5.7. Обстоятельства исчезновения Рафаэля Мохики, включая угрозы в его адрес, позволяют совершенно справедливо думать, что он подвергался пыткам или жестокому и бесчеловечному обращению. Государство-участник не представило Комитету никакой информации, которая позволила бы опровергнуть эту гипотезу. Осознавая характер насильственных или недобровольных исчезновений, Комитет считает, что он может прийти к выводу о том, что исчезновения людей неразрывно связаны с обращением, которое представляет собой нарушение статьи 7 Пакта.

^{один} См. Мнения комитета по сообщениям № 195/1985 (Дельгадо Паес с. Колумбия), принята 12 июля 1990 г., пп. 5.5 и 5.6; 314/1988 (Бваля с. Замбия), принята 14 июля. 1993, п. 6.4; и 468/1991 (Оло Бахамонде ок. Экваториальная Гвинея), принят 20 октября 1993 г., п. 9.2.

6. Комитет по правам человека, действуя в соответствии с пунктом 4 статьи 5 Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, считает, что представленные ему факты свидетельствуют о нарушении государством-участником пункта 1 статьи 5, 6, статья 7 и пункт 1 статьи 9 Пакта.

7. Согласно пункту 3 статьи 2 Пакта государство-участник обязано предоставить автору эффективное средство правовой защиты. Комитет настоятельно призывает государство-участник всесторонне расследовать исчезновение Рафаэля Мохики, привлечь к ответственности виновных в его исчезновении и выплатить адекватную компенсацию его семье.

8. Комитет желает получить в течение 90 дней информацию о любых мерах, которые государство-участник может принять в связи с этим мнением.

[Утверждено на английском, испанском и французском языках, причем языком оригинала является английский. Позже он будет опубликован на арабском, китайском и русском языках как часть годового отчета Комитета Генеральной Ассамблее.]